



Stargarder Str. 47, 10437 Berlin

fon 030 / 92 357 121

fax 030 / 92 357 756

info@inter-homines.org

www.inter-homines.org

Postbank Berlin

DE48 1001 0010 0547 0791 06

PBNKDEFF

Aufruf zur Angebotsabgabe

Berlin, 02.01.2025

Sehr geehrte Damen und Herren,

es ist beabsichtigt, die in der folgenden Beschreibung bezeichneten Leistungen im *offenen Verfahren* zu vergeben.

Ausschreibung für mehrere Honorarstellen (Muttersprachliche psychosoziale GesundheitsberaterInnen

Inter Homines sucht derzeit *Sprach- und KulturmittlerInnen*, insbesondere in den Sprachen Arabisch, Russisch, Türkisch, Somalisch, Farsi / Dari und Französisch für das Projekt [INTER HOMINES > BRANDENBURG, Empowerment und Therapie mit politisch verfolgten Geflüchteten](#) vom 01.01.2025 bis 31.12.2027. Das Einsatzgebiet ist Berlin und Brandenburg.

Neben dem Dolmetschen in Psychotherapien ist der Einsatz im Rahmen der *Muttersprachlichen psychosozialen Gesundheitsberatung* vorgesehen, welcher unter psychologischer Anleitung erfolgt. Diese Beratung ist idealerweise kurzzeitig (um 6 Gespräche), thematisch fokussiert (z.B. Familienzusammenführung), pragmatisch (z.B. Kooperation mit DRK-Suchdienst), psychoedukativ (z.B. Auswirkung von Bewegungsmangel bei seelischer Belastung), informationsvermittelnd (z.B. Beratungsstellen vor Ort) und gegebenenfalls überregional-mobil (Einsatzgebiet ist, bei zu vertretendem Reiseaufwand, potentiell ganz Brandenburg, ggf. auch telefonisch) angelegt.

BewerberInnen müssen überdurchschnittlich empathisch, interkulturell kompetent und belastungsresistent sein. Die fachlichen Voraussetzungen sind sehr gute Beherrschung der deutschen Sprache sowie langjährige Erfahrungswerte im psychotherapeutischen und psychosozialen Bereich, insbesondere vertiefte Kenntnisse in psychotraumatologischen Themen und Interventionen sowie Vertrautheit mit den Regelstrukturen des Landes Brandenburg (z.B. Migrationssozialdienst / Fachberatungsdienst, Psychiatrische Institutsambulanzen etc.).

Die Honorartätigkeit erfolgt im Rahmen eines vom *Asyl-, Migrations- und Integrationsfonds (AMIF) der Europäischen Union* und dem *Ministerium für Soziales, Gesundheit, Integration und Verbraucherschutz des Landes Brandenburg (MSGIV)* geförderten Projekts.

Wir begrüßen Bewerbungen unabhängig von Geschlecht, Nationalität, ethnischer und sozialer Herkunft, Religion, Behinderung, Alter sowie sexueller Orientierung und Identität. Bitte schicken Sie uns bis zum 31.01.2025 Ihre **aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen (Anschreiben und Lebenslauf)** sowie ein **Angebot mit Ihrem gewünschten Stundensatz** an info@inter-homines.org. Bei Fragen zur Ausschreibung wenden Sie sich bitte an Dr. Freihart Regner unter info@inter-homines.org.

Wir bedanken uns für Ihr Interesse,

Ihr Inter Homines-Team